

Magazine .15

**SPAGNOL**cucine



ITALIAN KITCHEN COLLECTION

04 **COMPANY PROFILE**  
58 **COME SCEGLIERE**  
64 **GUIDA ALLE PROPRIETÀ TECNICHE**



**VENETIA** 12



**SCACCOMATTO** 16



**MARYLAND** 20



**VIVERE ITALIA** 24



**VIVERE ITALIA** 26



**BALTIMORA** 28



**JANG** 30



**XOXO** 32



**FLICK** 36



**MIAMI** 38



**LIVING** 40



**MARYLAND QUADRA** 42



**ALABAMA** 44



**AVENUE.23** 46



**RIVA 68** 48



**LUCY** 50



**Q.ELIZABETH** 54

## SPAGNOL GROUP THE COMPANY



La divisione Spagnol Cucine si sviluppa su una superficie di 20.000 mq, gran parte della quale impiegata per il magazzino del prodotto.

The Spagnol Cucine divisions spans a surface of 20,000 m<sup>2</sup>, a large part of which is used for the storage of the products.

La SPAGNOL CUCINE se développe sur une surface de 20.000 mètres carrés, dont une grande partie utilisée pour le stockage des produits.

Группа SPAGNOL Кухни развернулись на площади 20000 квадратных метров, большая часть которых используется для хранения продукции.



**SPAGNOL CUCINE CONTA UNA VENTENNALE ESPERIENZA SVILUPPATA NELLA PROGETTAZIONE DI MOBILI PER CUCINA. CUCINE MODERNE E CUCINE CLASSICHE, SONO OLTRE 35 I MODELLI PRESENTI NELLA GAMMA SPAGNOL CUCINE.**

L'evoluzione tecnologica vede costantemente impegnata Spagnol Cucine nella continua ricerca e sviluppo dei propri impianti produttivi e di prodotti sempre più personalizzati e rispondenti alle nuove tendenze di mercato.

Alla clientela viene offerto un vasto assortimento di cucine sia moderne, sia classiche con caratteristiche progettuali di assoluta attualità, dove il design, la scelta dei materiali, le finiture e componibilità degli elementi, permettono di soddisfare appieno le richieste di ogni cliente.

**SPAGNOL CUCINE HAS TWENTY YEARS OF EXPERIENCE IN THE DESIGN OF KITCHEN FURNITURE. MODERN AND CLASSICAL KITCHENS, THERE ARE OVER 35 MODELS IN SPAGNOL CUCINE'S RANGE OF PRODUCTS.**

The technological evolution constantly sees Spagnol Cucine engaged in the continuous research and development of its production plants and its ever more customized products in conformity with new market trends. Clients can choose from a vast assortment of modern and classical kitchens with modern design features where the design, the choice of materials, the finishes and modularity of the elements can fully satisfy the requests of every client.

**SPAGNOL CUCINE COMPTE VINGT ANS D'EXPERIENCE DANS LA CONCEPTION DES MEUBLES POUR LA CUISINE. CUISINES MODERNES ET CUISINES CLASSIQUES, LES MODELES PRESENTES SONT PLUS DE 35.**

L'évolution technologique voit constamment engagé Spagnol Cucine dans la recherche et le développement de ses installations de production et de ses produits de plus en plus personnalisés et adaptés aux nouvelles tendances du marché. Les clients ont à disposition un vaste assortiment de cuisines modernes et classiques, constamment actualisé, où le design, le choix des matériaux, des finitions, et de la modularité des éléments, peut satisfaire pleinement les exigences de chaque client.

**SPAGNOL КУХНИ ИМЕЕТ ДВАДЦАТИЛЕТНИЙ ОПЫТ РАБОТЫ В РАЗРАБОТКЕ ДИЗАЙНА КУХОННОЙ МЕБЕЛИ. СОВРЕМЕННЫЕ И КЛАССИЧЕСКИЕ КУХНИ, БОЛЕЕ 35 МОДЕЛЕЙ ПРЕДСТАВЛЕНЫ SPAGNOL КУХНИ.**

Технологическая эволюция Spagnol Кухни проявляется в постоянном поиске и находится в непрекращающемся развитии производства и продукции, которая направлена на персонализацию и отвечает новым тенденциям рынка. Клиентам предлагается широкий спектр кухонь как современных, так и классических с проектными характеристиками, отвечающими абсолютной актуальностью, где дизайн, выбор материалов, отделки и модульности элементов, позволяет в полной мере удовлетворить требования каждого клиента.

## SPAGNOL GROUP CUSTOM-MADE SOLUTIONS



total living design

SPAGNOLcucine

MOBILSPAarredamenti

MOBIOfficefurniture

SPAGNOLleathersofa

SPAGNOLsalotti

VALPLANAcollezioni

SPAGNOLcontract

SPAGNOLmobili

SPAGNOLmaterassi

LAVALLEarredobagno

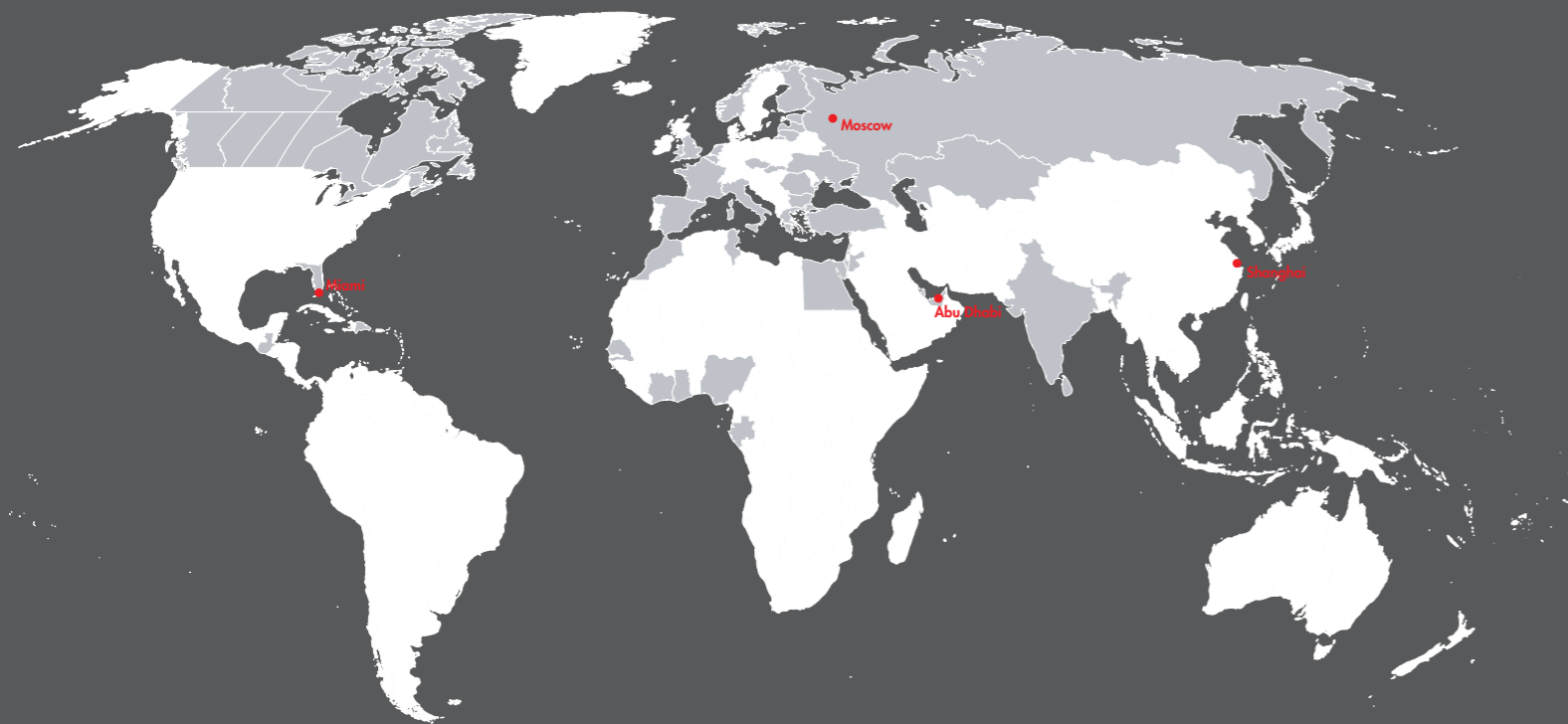
IL GRUPPO INDUSTRIALE SPAGNOL, OPERA NEL SETTORE DELL'ARREDAMENTO CON I PROPRI MARCHI E CON LE RELATIVE UNITÀ PRODUTTIVE, SPAZIA DALLA PRODUZIONE DI ARREDI PER CAMERE E SOGGIORNI, CUCINE, SALOTTI, ARREDO BAGNO, ARREDO UFFICIO E ARREDO CONTRACT.

SPAGNOL INDUSTRIAL GROUP WORKS IN THE FURNISHING SECTOR WITH ITS OWN BRANDS AND RELATIVE PRODUCTION SITES, RANGING IN THE PRODUCTION OF FURNITURE FOR BEDROOMS AND LIVING ROOMS, KITCHENS, BATHROOMS, OFFICES AND FITOUT OFFICES.

LE GROUPE INDUSTRIEL SPAGNOL, OPERE DANS LE SECTEUR DES MEUBLES AVEC SES PROPRES MARQUES ET PRODUCTIONS: DE L'AMEUBLEMENT POUR LA CHAMBRE AU SEJOUR, DE LA CUISINE AU SALON, DE LA SALLE DE BAIN A L'AGENCEMENT DES BUREAUX ET AUSSI AU CONTRACT.

ПРОМЫШЛЕННАЯ ГРУППА SPAGNOL, РАБОТАЕТ В МЕБЕЛЬНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ С СОБСТВЕННЫМИ ТОРГОВЫМИ МАРКАМИ И СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ПРОИЗВОДСТВЕННЫМИ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯМИ, ОХВАТЫВАЮЩИМИ ПРОИЗВОДСТВО МЕБЕЛИ ДЛЯ СПАЛЕН И ГОСТИНЫХ, КУХОНЬ, МЕБЕЛИ ДЛЯ ВАННОЙ КОМНАТЫ, ОФИСНОЙ МЕБЕЛИ И МЕБЕЛИ ПОД ЗАКАЗ.

## SPAGNOL GROUP WORLD WIDE NETWORK



### FLAGSHIP STORES

Miami (Florida)  
Moscow (Russia)  
AbuDhabi (UAE)  
Shanghai (Cina)



## SPAGNOL CUCINE PROFILE

### SPAGNOLcucine

**SPAGNOL CUCINE, UN MARCHIO CONSOLIDATO NEL TEMPO CON IL TITOLO DI PROVATA AFFIDABILITÀ NEL PANORAMA PRODUTTIVO NAZIONALE DI MOBILI E ACCESSORI PER LA CUCINA.**

Un "Made in Italy" caratterizzato dalla continuità d'impiego per la ricerca, la progettazione, l'investimento e lo sviluppo tecnologico, la certificazione della "Qualità" e, rafforzato dal rapporto di fiducia e serenità con i Clienti e Consumatori finali che possono in qualsiasi momento attingere dettagliatamente informazioni sulla preziosa e infinita gamma di modelli e programmi per l'Arredo Moderno e Classico.

**SPAGNOL CUCINE, A BRAND WHICH HAS BEEN STRENGTHENED AS THE TIME GOES BY WITH PROVEN RELIABILITY IN THE NATIONAL PRODUCTIVITY OF FURNITURE AND ACCESSORIES FOR LA CUCINA.**

A "Made in Italy" typified by involving constantly our self in research, design, investment and technologic development, certification of "Qualità" a and strengthened by the confidence and serious relationship with Costumers and final Consumers, which can always draw detailed informations about the precious and infinite range of models and programmes for Classic and Modern Forniture.

**SPAGNOL CUCINE, UNE MARQUE CONSOLIDE DEPUIS LONGTEMPS, AYANT UNE REPUTATION DE FIABILITE NATIONALE DANS LE SECTEUR DE LA FABRICATION DE MEUBLES ET D'ACCESSOIRES POUR LA CUISINE.**

Un "Made in Italy" caractérisé par la continuité des efforts dans la recherche, la conception, l'investissement et le développement technologique, la certification de «Qualité», et renforcé par la relation de confiance et de tranquillité avec les revendeurs et les clients qui peuvent constamment rechercher toutes informations détaillées sur la gamme précieuse et infinie des modèles et des programmes pour l'ameublement classique et moderne.

**SPAGNOL КУХНИ, ТОРГОВАЯ МАРКА КОНСОЛИДИРОВАННАЯ СО ВРЕМЕНЕМ, КОТОРАЯ ДОКАЗАЛА СВОЮ НАДЕЖНОСТЬ В НАЦИОНАЛЬНОЙ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПАНОРАМЕ МЕБЕЛИ И АКСЕССУАРОВ ДЛЯ КУХНИ.**

"Сделано в Италии" характеризуется непрерывностью использования научных исследований, проектирования, инвестиций и развития технологий, аттестация качества усилена доверительными отношениями и спокойствием клиентов, которые становясь потребителями могут в любой момент получить подробную информацию о изысканной и широкой гамме моделей и об программах для современного и классического мебельного интерьера.

## SPAGNOL CUCINE RISPETTO PER L'AMBIENTE

# 100%

STRUTTURA REALIZZATA CON LEGNO  
RECICLATO AL 100%  
100% RECYCLED-WOOD PANEL FOR THE  
STRUCTURE  
STRUCTURE REALISEE EN BOIS 100%  
RECYCLE  
КАРКАС ВЫПОЛНЕН ИЗ 100%  
ПЕРЕРАБОТАННОЙ ДРЕВЕСИНЫ

# -90%

DI EMISSIONE DI SOSTANZE NOCIVE  
RISPETTO ALLE TRADIZIONALI VERNICI  
OF EMISSION OF NOXIOUS SUBSTANCES  
COMPARED TO TRADITIONAL VARNISHES  
EMISSION DE SUBSTANCES NOCIVES PAR  
RAPPORT AUX VERNIS TRADITIONNELS  
ВЫДЕЛЕНИЕ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ  
ПО ОТНОШЕНИЮ ТРАДИЦИОННОЙ  
КРАСКИ

# ISO 14001:2004

SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE PER LE  
LINEE ARREDO CUCINE E ARREDO UFFICIO  
QUALITY MANAGEMENT SYSTEM IN EVERY  
PRODUCTION LINE  
SYSTEME DE GESTION ENVIRONNEMENTAL  
POUR LES CUISINES ET LE MOBILIER DE BUREAU  
СИСТЕМА ЭКОЛОГИЧЕСКОГО МЕНЕДЖМЕНТА  
ЛИНИЙ КУХОННОГО ИНТЕРЬЕРА И  
МЕБЕЛИ ДЛЯ ОФИСА

# ISO 9001:2000

SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO  
IN TUTTE LE LINEE PRODUTTIVE  
ENVIRONMENT MANAGEMENT SYSTEM  
CERTIFICATION FOR ITS KITCHEN AND  
OFFICE FURNITURE LINE  
GESTION DE LA QUALITE CERTIFIEE DANS  
TOUTES LES LIGNES DE PRODUCTION  
СИСТЕМА ОБЕСПЕЧЕНИЯ  
СЕРТИФИЦИРОВАННОГО КАЧЕСТВА НА  
ВСЕХ ЛИНИЯХ ПРОИЗВОДСТВА

**OLTRE AD UNA ATTENZIONE PARTICOLARE ALLA SODDISFAZIONE DELLE RICHIESTE DEI PROPRI CLIENTI, IL GRUPPO SPAGNOL È ATTENTO ANCHE AGLI ASPETTI QUALITATIVI E AMBIENTALI CHE LO CIRCONDANO.**

Attraverso un attento e continuo controllo del proprio sistema di gestione operativo e ambientale, tutti i processi aziendali sono coinvolti nell'ottica di crescita e di miglioramento continuo, oltre a dare garanzia di durata, resistenza e qualità dei materiali impiegati.

Il Gruppo Spagnol continua ad adottare fin dal 1999 il sistema di gestione qualità certificato in tutte le linee produttive secondo la norma internazionale ISO 9001:2000, inoltre ha certificato il proprio sistema di gestione ambientale per le linee arredo cucine e arredo ufficio in conformità alla norma internazionale ISO 14001:2004 fin dal 2003.

Le vernici all'acqua, impiegate dal Gruppo Spagnol nella produzione dei mobili laccati (con finitura opaca), rispettano l'ambiente riducendo di oltre 90% l'emissione di sostanze nocive rispetto alle tradizionali vernici, mantenendo la qualità estetica del prodotto, la resistenza e durate nel tempo. Le vernici all'acqua inoltre sono conformi alla normativa EN 71.3, che tutela la salute dei più piccoli.

Tale norma è relativa all'impiego delle vernici su giocattoli ovvero ai materiali che potrebbero eventualmente venire a contatto con la bocca dei bambini.

**BESIDES SPECIAL ATTENTION FOR THE SATISFACTION OF CLIENTS' REQUESTS, SPAGNOL GROUP ALSO TAKES INTO CONSIDERATION QUALITY AND ENVIRONMENT ASPECTS.**

Through careful and constant control of the management system, all the company processes aim at increasing and improving production and guaranteeing the duration, resistance and quality of the materials used.

As of 1999, Spagnol Group adopted the ISO 9001:2000 Quality Management system in every production line. Moreover, in 2003, it received ISO 14001:2004 Environment Management System certification for its kitchen and office furniture line.

The water-based varnish used by Spagnol Group in the production of lacquered furniture (matte finish) respects the environment by reducing by over 90% the emission of noxious substances compared to traditional varnishes, while still respecting the aesthetic quality of the product, the resistance and duration in time.

The water-based varnish conform to the EN 71.3 norm, which protects children's health. This norm regards the use of varnish on toys or rather the material which could come in contact with children's mouths.

**EN PLUS D'UNE ATTENTION PARTICULIERE AUX NECESSITES DE SES CLIENTS, LE GROUPE SPAGNOL EST AUSSI ATTENTIF AUX QUESTIONS DE QUALITE ET DE L'ENVIRONNEMENT.**

Grâce à une surveillance attentive et constante de son système de gestion et de l'exploitation de l'environnement, tous les actions de l'entreprise sont vouées à la croissance et à l'amélioration, afin d'obtenir une sécurité de durabilité, de résistance et de qualité des matériaux utilisés.

Depuis 1999 le Groupe Spagnol a adopté le système de qualité certifié pour la gestion de ses lignes de production suivant la norme: International ISO 9001: 2000, et a également certifié son système de gestion environnementale pour les lignes d'ameublement de cuisines et de mobilier pour bureaux, conformément à la norme internationale ISO 14001: 2004 depuis 2003. Les peintures à base d'eau, utilisées par le Groupe Spagnol dans la production des meubles laqués (mat) est respectueux pour l'environnement, en réduisant de plus de 90% les émissions de substances nocives par rapport aux peintures traditionnelles, tout en maintenant pour ses produits les qualités d'esthétique, de résistance et de durée dans le temps.

Les peintures à base d'eau sont également conformes à la norme EN 71.3, qui protège la santé des enfants. Cette règle concerne l'utilisation de peintures sur les jouets ou des matériaux qui pourraient entrer en contact avec la bouche des enfants.

**KROME OSOBOGO VNIIMANIA PO UDОВЛЕТВОРЕНИЮ ТРЕБОВАНИЙ СВОИХ КЛИЕНТОВ, ГРУППА SPAGNOL УДЕЛЯЕТ БОЛЬШОЕ ВНИМАНИЕ ТАКЖЕ АСПЕКТАМ КАЧЕСТВА И СОХРАНЕНИЮ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.**

Благодаря тщательному и непрерывному контролю за оперативной системой и системой экологического менеджмента, все производственные процессы вовлечены в перспективу роста и постоянного совершенствования, а также предоставляют гарантии долговечности, прочности и качества используемых материалов. Группа Spagnol продолжает применять с 1999 года сертифицированную систему управления качеством на всех производственных линиях в соответствии со стандартом международного ИСО 9001: 2000, а также сертифицировала систему управления окружающей средой для линий кухонной мебели и офисной мебели в соответствии с международным стандартом ИСО 14001: 2004 с 2003 года. Краски на водной основе, используемые группой Spagnol в производстве лакированной мебели (с матовым покрытием), не нарушают окружающую среду, сокращая более чем на 90% эмиссию вредных веществ в сравнении с традиционными красками, сохраняя эстетическое качество продукта, долговечность и продолжительность во времени. Краски на водной основе также соответствуют нормативному акту стандарту EN 71,3, который защищает здоровье детей. Эта норма применяется по отношению к использованию красок на игрушках или матери, которые могут попасть в рот детей.

**IN SPAGNOL CUCINE CI CONCENTRIAMO SULLA CREAZIONE DI PRODOTTI SENZA SACRIFICARE LA BELLEZZA, OFFRENDO LA MASSIMA FUNZIONALITÀ E INNOVAZIONE CON LA MASSIMA QUALITÀ.**

Ecco perché offriamo una garanzia di cinque anni nelle nostre cucine. La scheda prodotto, inserita in ogni cucina, contiene una serie di raccomandazioni, che vi aiuterà a mantenere la vostra cucina come nuova per molto tempo: consultala e familiarizza con essa.

**AT SPAGNOL CUCINE WE MANUFACTURE KITCHENS THAT, WITHOUT FORGETTING ABOUT BEAUTY, OFFER THE MAXIMUM FUNCTIONALITY AND INNOVATION WITH THE HIGHEST QUALITY.**

As a result we offer a five year guarantee with all our kitchens. The "Product specification" brochure, we insert in every kitchen, includes a series of recommendations that will help you keep your kitchen like new for much longer: please consult it.

**CHEZ SPAGNOL CUCINE NOUS NOUS CONCENTRONS SUR LA CREATION DE PRODUITS SANS POUR CELA SACRIFIE LA BEAUTE, OFFRANT LE MAXIMUM DE FONCTIONNALITE ET D'INNOVATIONS AVEC LE MAXIMUM DE QUALITE.**

Voilà pourquoi nous offrons une garantie de cinq ans pour nos cuisines. La fiche du produit, livrée avec chaque cuisine, contient les recommandations qui vous aideront à garder votre cuisine neuve pendant longtemps: consultez-la et familiarisez avec elle.

**В SPAGNOL КУХНИ МЫ ОРИЕНТИРУЕМСЯ НА СОЗДАНИЕ ПРОДУКТОВ, БЕЗ УЩЕРБА ДЛЯ КРАСОТЫ, ПРЕДЛАГАЯ МАКСИМАЛЬНУЮ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ С ВЫСОЧАЙШИМ КАЧЕСТВОМ.**

Вот почему мы предлагаем гарантию на пять лет в наших кухнях. Схема продукта, предоставляется в каждой кухне и содержит ряд рекомендаций, которые помогут вам сохранить вашу кухню, как новую в течении длительного времени: просмотрите её и изучите.



# MATERIALI ESCLUSIVI

PER SODDISFARE LE ESIGENZE ESTETICHE PIÙ RAFFINATE

PRODOTTO DI COLLAUDATA PROPOSIZIONE, RIVISITATO E REINTERPRETATO CON INTERVENTI DI MIRATA PULIZIA COSTRUTTIVA, INTERVENENDO CON MATERIALI, FINITURE, ACCESSORI INNOVATIVI E DI FORTE ATTUALITÀ A FAR EMERGERE UNA SPICCATÀ E RAZIONALE PERSONALITÀ COMPOSITIVA DELLA MODULISTICA E UN IMPATTO VISIVO DI UN DESIGN DI ASSOLUTO VALORE ESTETICO.

WELL TESTED PRODUCT, REVISITED AND REINTERPRETED OPERATING SELECTIVELY ON THE CONSTRUCTIVE CLEANNESS, ADDING INNOVATIVE MATERIALS, FINISHINGS AND ACCESSORIES, IN ORDER TO LET EMERGE A DISTINCT AND RATIONAL PERSONALITY AND A VISUAL IMPACT OF A DESIGN OF A HUGE AESTHETIC VALUE.

PRODUIT AFFIRME, REINVENTE ET REVISITE PAR DES ACTIONS VISANTS A UN RESTYLING EPURE EN INTERVENANT SUR LES MATERIAUX, LES FINITIONS ET LES ACCESSOIRES, ACTUELS ET INNOVANT, POUR FAIRE RESSORTIR UNE FORTE PERSONNALITE DE COMPOSITION ET UN IMPACT VISUEL DE VALEUR ESTHETIQUE ABSOLUE.

ПРОДУКТ ИСПЫТАННЫЙ ПРЕДЛОЖЕНИЕМ, ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ И ПЕРЕОСМЫСЛЕННЫЙ С ИЗМЕНЕНИЯМИ, НАПРАВЛЕННЫМИ НА КОНСТРУКТИВНУЮ ЧИСТОТУ, ПУТЁМ ВНЕДРЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ, ОТДЕЛОК, ИННОВАЦИОННЫХ АКСЕССУАРОВ АКТУАЛЬНЫХ ТЕНДЕНЦИЙ, ВЫДЕЛЕННЫ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ПОКАЗАТЬ ОЧЕВИДНУЮ И РАЦИОНАЛЬНУЮ ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ МОДУЛИСТИКИ И КАК ВИЗУАЛЬНО ВОЗДЕЙСТВУЕТ ДИЗАЙН С АБСОЛЮТНОЙ ЭСТЕТИЧЕСКОЙ ЦЕННОСТЬЮ.





# VENETIA

**Un'atmosfera calda e accogliente; il piacere tattile del Gres e la bellezza delle tinte naturali.**

Venetia si esprime con una soluzione innovativa dallo stile elegante e sobrio, esaltata dall'utilizzo del vetro satinato laccato tono su tono, di gola e profili in alluminio. Struttura, basi terminali e penisola nella nuova finitura canvas.

**A warm and welcoming atmosphere; the pleasure of the Stoneware and the beauty of natural tones.**

Venetia is an innovative solution that is elegant and sober, enhanced by the use of the tone on tone, lacquered frosted glass, the groove and aluminium profiles. Structure, end bases and island in the new canvas finish.

**Atmosphère chaleureuse et accueillante; le plaisir tactile du Grès et la beauté des teintes naturelles.**

Venetia s'exprime en une solution innovante au style élégant et sobre, exalté par l'utilisation du verre satiné laqué ton sur ton, le profil sans poignée et les détails de l'aluminium. Structure, bases finales et îlot dans la nouvelle Canvas.

**Теплая и уютная атмосфера, тактильное удовольствие от каменной керамики Gres и красота естественных красок.**

Venetia выражается в инновационных решениях путем шарма и утонченности, усиливающих в использовании лакированного матового стекла в тон в тон, профилей из блестящего полированного алюминия. Структура, база основания и полуостров в новой отделке под текстиль- canvas.

**GRES**  
STONE White



**Total stone per avere il massimo dell'eleganza in cucina:** piano di lavoro e lavello integrato sempre in Gres porcellanato.

**Total stone for maximum elegance in the kitchen:** worktop and integrated sink in porcelain stoneware.

**«Total stone» pour avoir le maximum de l'élégance dans la cuisine:** le plan de travail et l'évier intégré en Grès finition porcelaine.

**Rerspici delittfic texcs nihilla. Всё в камне, для максимальной элегантности на кухне:** столешница с интегрированной раковиной в комплексе из Gres porcellanato.





**Gli elementi a giorno in Fenix** con i propri scomparti asimmetrici. All'interno di questi è disposto l'articolo "Dado" laccato opaco.

**Open elements in Fenix** ntm with their asymmetrical spaces with matt-lacquered "Dado" piece inside.

**Les éléments ouverts en Fenix** avec ses compartiments asymétriques. A l'intérieur de ceux-ci l'élément "Dado" en laque mat.

**Открытые профили из Fenix** с асимметричными отсеками. Представлены в форме "dado" и матовой лакировкой.



**UNA CUCINA IN PIETRA**

La resistenza delle lastre in Gres è dovuta ad una applicazione di rafforzatura grazie ad una stuoia in fibra di vetro applicata sul retro. I piani da cucina, invece, seguono un differente sistema di lavoro, dove eccelle la capacità del marmista: Venetia è un prodotto fatto da uno stilista.

**STONE KITCHEN**

The stoneware slabs are reinforced with a glass fibre matting making them resistant. The countertops, instead, have a different work system where the ability of the marble-cutter excels: Venetia is a product created by a stylist.

**UNE CUISINE EN PIERRE**

La résistance des plaques en Gres est renforcée par une couche de fibre de verre appliquée sur la face inférieure. Par contre, les plans de travail, subissent une autre manipulation, c'est là que le marbrier se distingue: Venetia est un produit fabriqué par un styliste.

**КУХНЯ ИЗ КАМНЯ**

Стойкость материала керамических плит из греса обусловлена применением усиления из стекловолокна, нанесенной на фронтальную сторону. Кухонные столешницы, проходящую систему подготовки, геосетом является способность мраморщика: Venetia Это продукт, сделанный стилистом-дизайнером.







# SCACCOMATTO

**Finiture ricercate ed ecosostenibili:** la resina di malta ecologica cemento si combina perfettamente con le tonalità del Fenix Grigio Londra e Nero Ingo, dando vita ad un'estetica raffinata e prestigiosa. Il sistema di ante rientranti sul fianco permette una totale accessibilità ai vani interni, l'avanzato meccanismo ne garantisce un'apertura fluida ed agevole.

**Refined and ecologically sustainable finishes:** cement resin combines perfectly with the London Grey and Ingo Black Fenix NTM colours to give life to a refined and prestigious aesthetic. Total accessibility to the inside is made possible by the fold-away door system. The advanced mechanism guarantees fluidity and is easy-to-use.

**Finitions sophistiquées et écologiquement respectueuses:** la résine du béton de synthèse écologique se combine parfaitement avec le ton du Fenix Gris Londres et Noir Ingo, créant ainsi un cadre raffiné et prestigieux. Le système de portes rentrantes sur le côté permet une accessibilité complète aux compartiments internes, le mécanisme d'ouverture haut de gamme assure une ouverture facile et douce.

**Изысканные и экологически устойчивые отделки:** экологический композитный полимер цемента (смола с эко-цементом) прекрасно сочетается с оттенками Fenix Серого Londra и Черного Ingo, создавая изысканный и престижный внешний вид. Система открывания колонн со створками издвигающимися явобоквиныдаёт возможность общей оступностик внутренним отделениям, новейший отпирающий механизм обеспечивает плавное и легкое открытие.

**RESINA MALTA ECOLOGICA**  
Ardesia



Gli spessori sono la chiave di lettura per la scelta di Scaccomatto: qui 1,2 cm per il piano in Fenix.

The thickness is the key to Scaccomatto: here it is 1.2 for the Fenix ntm top.

Les épaisseurs sont la clé qui détermine le choix de Scaccomatto: ici 1.2 cm pour le plan en Fenix.

Размеры это ключ к выбору Scaccomatto: 1,2 для поверхности из Fenix.



**Nuovissimi sistemi di apertura per nuove dispense a colonna.**

Le ante rientranti a pacchetto sono un'ottima alternativa alle aperture classiche.

**New door opening systems for new tall unit pantries.**

The fold-away cabinet doors are an excellent alternative to classical opening doors.

**Les nouveaux systèmes d'ouverture pour nouvelles colonnes de rangement.**

Les portes pliantes rentrantes sont une excellente alternative aux ouvertures classiques.

**Принципиально новые системы открывания для кухонных шкафов колонн.**

Задвигающиеся дверцы в пакет прекрасная альтернатива классическому открыванию.



**Illuminazione al top.**

Vetri con un lieve viraggio verso il fumè, permettono di avere una luce più morbida all'interno della colonna. Elettrificazione con assenza di cavi.

**Stylish lighting.**

A softer light inside the tall unit cabinet is made possible by the slightly smoked glass. Wireless electrification.

**Éclairage au top.**

Les verres avec une teinte légèrement fumé, permettent d'avoir une lumière plus douce dans la colonne. Électrification en absence de câbles.

**Дымчатая подсветка стекла.**

позволит вам иметь более мягкий свет внутри колонны. Электрификация с отсутствием проводов.





# MARYLAND

**Semplice e lineare, Maryland è un programma d'arredo per il mobile da cucine che esalta l'assenza di maniglia ovunque.**

Sia essa nelle colonne che nelle basi oppure pensili. Maryland è un programma che si allarga a differenti possibilità di anta, lasciando libera interpretazione alla scelta.

**Simple and linear, Maryland is kitchen furniture that enhances the absence of handles everywhere,**

whether it be the tall units, the bases or the wall units. Maryland is widens the possibility of different doors, giving you the opportunity to choose the one you prefer.

**Simple et linéaire, Maryland est un programme d'ameublement pour une cuisine qui souligne l'absence totale de la poignée.**

Que ce soit dans les colonnes, dans les bases ou dans les meubles suspendus. Maryland est un programme qui se prête à plusieurs possibilités de façade pour un choix absolument libre.

**Простая и линейная программа кухонной мебели Maryland предлагает любые элементы:**

колонны, основания и навесные шкафы без ручек. Программа Maryland предусматривает различные варианты створки, оставляя полную свободу выбора.

**VETRO SATINATO LACCATO**



**Elementi sottopensile.**  
Profondi 15 cm, ideati per l'appoggio di qualsiasi accessorio da cucina.

**Elements under the wall unit.**  
15 Cm deep. They are particular and very useful, especially for kitchen accessories.

**Éléments sous meubles suspendus.**  
Profonds 15 cm, ils sont conçus pour le rangement de tout accessoire de cuisine.

**Элементы под навесным шкафом.**  
Глубиной 15 см являются оригинальными и очень полезными, на них можно положить любую кухонную утварь.



**Gola cava il profilo della gola, in assenza della maniglia, fornisce a Maryland quella possibilità di apertura dell'anta in corrispondenza con la sua presa.**

Le volumetrie consentono una facilità di apertura dell'anta rendendo comodo il suo utilizzo. Il profilo è di forma cava, ed è disponibile in alluminio brillante, alluminio anodizzato moka, e alluminio verniciato lucido nelle assortite colorazioni nella gamma Spagnol Cucine.

**C-shaped groove the profile of the groove and the absence of a handle give Maryland the possibility of the door being opened in correspondence with the grip.**

The disposition of the volumes allow for easy opening of the doors making them easy to use. The profile is c-shaped and is available in bright aluminium, mocha anodized aluminium and aluminium varnished with the glossy version of the array of colours offered by Spagnol Cucine.

**Le profil sans poignée creux, en absence de poignée, fourni à Maryland la possibilité d'ouverture de la porte en correspondance de la prise.**

Les volumes permettent la facilité d'ouverture de la porte et la praticité de son utilisation. Le profil creux et est disponible en aluminium brillant, aluminium anodisé moka et en aluminium verni brillant dans des coloris de la gamme de Spagnol Cucine.

**Профиль ввиду отсутствия ручки, в модели maryland форма профиля позволяет открывать створки в точке захвата.**

Использованные объемы позволяют легко открывать створку, облегчая ее использование. Профиль имеет удобную форму и выполнен из полированного алюминия, анодированного алюминия цвета мока, окрашенного глянцевого алюминия в разные цвета, присутствующие в цветовой палитре Spagnol Cucine.





# VIVERE ITALIA

**Il progetto Vivere Italia interpreta correttamente il concetto di arredo moderno** presentandosi con una tipologia di elementi, accessori e materiali che, combinati, forniscono relazioni "su misura" di elevata personalizzazione estetica.

**Vivere Italia project plays correctly the concept of modern furniture** presenting itself with components, accessories and materials that, combined together, provide customized relations with high aesthetic personalization.

**Le projet vivre italia interprète correctement le concept de l'ameublement moderne;** il se présente avec une typologie d'éléments, d'accessoires et de matériaux qui, combinés entre eux, fournissent des solutions esthétiques "sur mesure" haut de gamme.

**Проект Living Италия верно интерпретирует концепцию современной мебели** представляя типологию комплектующих, фурнитуру, материалы, которые в комбинации с производством на "заказ" дают высокую эстетическую индивидуальность.

**LEGNO ROVERE NODATO  
E RUSTICATO**  
Naturale



Gola FLAT  
FLAT groove  
Le profil sans poignée FLAT  
ПЛОСКИЙ профиль

Gola CAVA  
C-SHAPED groove  
Profil sans poignée CREUX  
ВОГНУТЫЙ профиль



# VIVERE ITALIA

**Spazi operativi e volumi ottimizzati razionalmente.**  
L'innovazione è rappresentata dal potenziamento delle dimensioni degli elementi:

profondità e altezze maggiorate consentono di sviluppare spazi di stipaggio fino al 20% in più della tradizionale modulistica costruttiva nel panorama produttivo di mobili per cucina.

**Operating space and volumes optimized rationally.**  
The innovation is represented by the expansion of the size of the elements:

increased depths and heights allow to develop storage spaces up to 20% more than the traditional elements.

**Espace opérationnel et volumes optimisés.**  
L'innovation est représentée par l'augmentation de la dimension des éléments:

profondeur et hauteur augmentée vous permettront de développer le rangement jusqu'à 20% de plus par rapport aux dimensions traditionnelles des meubles pour cuisine.

**Рабочее пространство и объемы оптимизированы рационально.** Инновация представлена расширением размеров элементов: глубина и высота увеличена и позволяют разрабатывать заполнение пространства на 20% больше, чем традиционная модулистика конструктива в сфере производства кухонной мебели.

**SINCROPORO**  
Bianco Nodato



**Maniglia Astro.**  
Nuova, nuovissima. Nella sua ottima resa, nella sua finitura titanio, nella sua facilità di collocarsi sia in orizzontale, per le basi, che in verticale, per le colonne, Astro è l'evoluzione di Vivere Italia. In abbinata con la gola Flat finitura Titanio.

**Handle – Astro**  
New, very new. Astro, the evolution of Vivere Italia, is a handle with an excellent grip, a titanium finish and it's easy to install, horizontally on bases and vertically on tall units. It is combined with the flat groove in Titanium finish.

**Poignée Astro.**  
Nouvelle, très nouvelle. Par son excellent résultat, par sa finition titane, par sa facilité de placement: en horizontale pour les bases, en verticale pour les colonnes, Astro est l'évolution de Vivere Italia. En combinaison avec le profil sans poignée plat (Flat) en finition Titane.

**Ручка Astro**  
Новая, новейшая. Благодаря прекрасной отделке, с титановой отделкой, легко устанавливаемостью как горизонтально в базах, так и по вертикали, в колоннах, Astro является эволюцией в Vivere Италия. В комбинации с плоским профилем и титановой отделкой.



# BALTIMORA

## GOLA IN TINTA

**La bellezza di avere la cucina in un'unica veste con la stessa finitura:**

un design rivolto all'eleganza sobria fatta di linee semplici. Il 30° di taglio dell'anta garantisce così una ottima presa valorizzandone l'estetica.

## GROOVE IN THE SAME COLOR

**The beauty of having a kitchen in a unique guise with the same finish:**

a design looking to a sober elegance made of simple lines. The 30° cutting of the door ensures a good grip and enhance the aesthetic.

## PROFIL SANS POIGNÉE DANS LA MÊME TEINTE

**La beauté d'avoir la cuisine en une seule finition:** un design qui se rapporte à l'élégancesobre, faite de lignes simples.

La coupe à 30° de la porte assure une excellente prise en main de lafaçade tout en valorisant l'esthétique.

## ПРОФИЛЬ С ОТТЕНКОМ

**Привлекательность в возможности иметь кухню в одном оформлении и с той же отделкой,** где дизайн направлен на сдержанную элегантность простых линий. 30° Градусный размер створки обеспечивает тем самым хорошее схватывание придавая более привлекательный вид естетике.

LACCATO  
Opaco

## Multicolor!

Spaziare con giochi di colore nella semplicità dell'anta con taglio a 30°! Le diverse finiture si intrecciano dando vita ad un movimento di colori personalizzato.

## Multicolore!

Play with color games in the simplicity of the door with 30° cut! The different finishes weave together, giving rise to a personalized movement of colors.

## Multicolore!

Prendre du plaisir avec les jeux de couleurs dans la simplicité de la coupe à 30° de la porte! Les différentes finitions s'entrelacent et donnent vie à un mouvement de couleurs personnalisé.

## МНОГОЦВЕТНЫЙ!

Достигнуто сочетание цветовой гаммы и простотой створок суклоном 30°! Различные отделки переплетаются создавая персонализированную игру цветовой гаммы.





# JANG

**Carattere da vendere: un ambiente deciso dallo spirito metropolitano.**

La predilezione per la disposizione lineare e l'utilizzo di doppi pensili, conferiscono a questo progetto tratti unici di grande essenzialità ed attualità.

Una soluzione capace di rispondere con stile ed intelligenza all'esigenza più pratica del contenimento, anche in ambienti ridotti.

**The epitome of character: an important, but urban-spirited room.**

The choice of the linear layout and the use of double wall units give this project unique features of great essence and modernity.

A solution that is able to satisfy, in style and intelligently, the more practical need to stow things even in reduced spaces.

**Du caractère à revendre: une composition très forte à l'esprit urbain.**

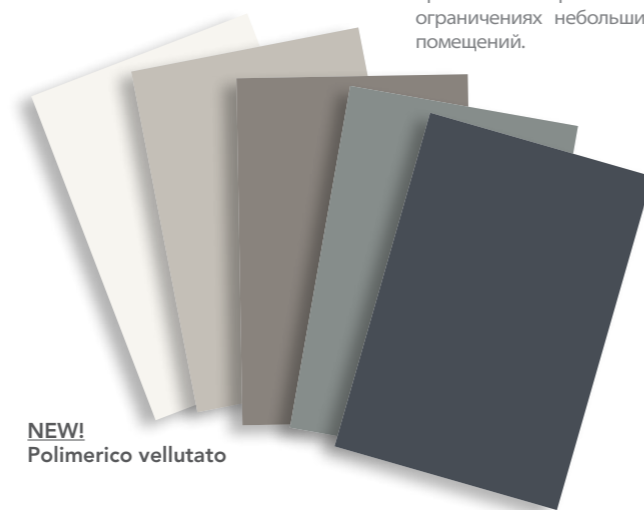
Une disposition linéaire et la présence d'éléments hauts doubles donnent à cet espace un caractère épuré unique et très actuel. Une solution capable de répondre avec style et intelligence à toutes les exigences pratiques de rangement même dans des espaces réduits.

**Характер на продажу: среда выражающая тенденции мегаполиса.**

Предпочтение линейного размещения и использование двойных навесных модулей дают этому проекту уникальные черты четкой простоты и актуальности. Решение, которое способно отвечать разумно и со стилем на более практичные потребности в ограничениях небольших помещений.



**NEW!**  
Polimerico essenza



**NEW!**  
Polimerico vellutato

**Doppia profondità nei pensili** è possibile e oltre a fornire quella grazia ed eleganza, questa particolare attenzione di comporre la mobilia offre anche possibilità di appoggio ulteriori.

**Wall units with double depth** are possible and, as well as conferring grace and elegance, make it possible to add other units.

**Les éléments hauts peuvent également être dotés d'une profondeur double;** une solution qui outre la grâce et l'élégance qu'elle apporte à la cuisine multiplie également l'espace de rangement à disposition.

**Двойная глубина навесных шкафов** возможна в дополнении, обеспечивая изящество и элегантность и этому уделяется особое внимание в создании мебели и предоставляет возможность дополнительной поддержки.







**HOT**  
collection

# XOXO

**Forma, colore e fantasia.**  
Tre aspetti fondamentali che riassumono lo spirito di XOXO.

Grazie alle nuove finiture laccato opaco e lucido, e alle nuove tinte del laccato opaco poro aperto, XOXO permette di esprimere con forza la propria individualità tramite il colore.

**Shape, color and fantasy.**  
Three key points that summarize the spirit of XOXO.

Thanks to the new matt and glossy lacquered finish, and new matt lacquered open pore colors, XOXO allows you to express your individuality with force through the color.

**Forme, couleur et fantasia.**  
Trois aspects fondamentaux qui résument l'esprit de XOXO.

Grâce aux nouvelles finitions en laqué mat et brillant, et aux nouvelles teintes du laqué mat à pores ouverts, XOXO permet d'exprimer fortement votre personnalité à travers la couleur.

**Форма, цвет и фантазия.**  
Три ключевых аспекта, которые излагают дух XOXO.

С новыми лакированными отделками матовой и блестящей и новыми цветами матовой лакировки с открытыми порами, XOXO позволяет с решительностью выразить свою индивидуальность через цвет.



**Laccato opaco.**

Una finitura classica ma di tendenza. Morbida al tatto, qui nella completa composizione con isola e bancone a sbalzo.

**Matt lacquered.**

A classic but trendy finish. Soft to the touch, here in a complete composition with island and coverhang ounter.

**Laqué mat.**

Une finition classique mais à la mode. Doux au toucher, ici dans en composition complète avec îlot et comptoir.

**Матовая лакировка.**

Классический отделка, модных тенденций. Мягкая на ощупь, прекрасно сочетается в композиции с островом и консольной столешницей.





**Pensili a giorno Jumpy+Dado per la comodità e per rendere la composizione più cool!**

Dado è un elemento versatile e disponibile solo per le altezze 30cm.

**Open wall units Jumpy+Dado for comfort and to make the composition more cool!**

Dado is a versatile element and only available for heights of 30 cm.

**Éléments hauts suspendus ouverts Jumpy+Dado pour la commodité et pour rendre la composition plus cool!**

Dado est un élément polyvalent disponible uniquement pour la hauteur de 30 cm.

**Открытые модули Jumpy + Dado несут в себе удобные функции и выглядят очень стильно, придавая всей композиции некую завершенность!**

Dado универсальный элемент и доступен только для высоты 30 см.





**HOT**  
collection

# FLICK

La pulizia delle linee e il design minimale che accomunano i tre modelli di hot collection, si esprimono al meglio nelle finiture degli olmi.

Disponibili in due sfumature: olmo canapa dai toni chiari ed eleganti, e olmo urbano deciso ed audace.

Cleaning of lines and minimal design, that joint the three models of hot collection, have better expression in elms finishes.

They are available in two shades: elm "canapa" with light and elegant tones, and elm "urbano" decided and bold.

La rigueur des lignes et le design minimaliste sont les points en commun des trois modèles de hot collection; il s'expriment au mieux dans les finitions en orme.

Disponibles en deux nuances: orme chanvre (canapa) aux tons clairs et élégants, et orme urbain (urbano) résolu et audacieux.

Отточенность линий и минимальный дизайн объединяют три модели hot collection, проявляя свои лучшие характеристики в отделках из вяза.

Доступны в двух оттенках: вяз цвета пеньки в утонченных светлых тонах и вяз урбанизированный в резко выраженном и дерзком решении.



## SKETCH

La facilità di comporre ed avere dei piani tavolo personalizzati.

Easy to compose and to have customized table.

La facilité de composer et d'avoir des plateaux de tables personnalisés.

Простота в сборке и возможность иметь столешницы индивидуализированные.



**HOT**  
collection  
*Gola*

# MIAMI

PREVIEW 06/2015

**La forza della giovinezza in un palmo di mano!**

Miami è il nuovissimo prodotto presente nella linea Hot Collection. Si presenta con nuovissime finiture come gli spatolati veneziani e quelle colorate con effetto manopesca al tatto.

**The youth strength in your hand!**

Miami is the newest product in the line Hot Collection. It comes with new finishes such as Venetian spatula and colored with tactile effect.

**La force de la jeunesse dans le creux de la main!**

Miami est le produit le plus récent de la gamme Hot Collection. Il se présente avec des nouvelles finitions comme que le plâtre vénitien et les colorés avec effet peau de pêche ou toucher.

**Прочность молодости в ладони!**

Miami новейший продукт представленный в линии Hot Collection. Он предлагается с новыми отделками, такие как венецианский шпатель и цветные с бархатистым эффектом на ощупь.



**NEW!**  
Decorativi Spatolato Veneziano

Nella modulistica di Miami c'è anche l'elemento coplanare e le colonne sono ad anta unica.

In Miami elements there is also the coplanar base and the tall unit have single door.

Dans la modularité de Miami il y a aussi l'élément coplanaire et les colonnes avec une seule porte.

В модулистике Miami есть также копланарный элемент и колонны с одной створкой.





**HOT**  
collection

# LIVING

**Living a tutto campo!**  
Mai è stato così facile inserire pochi elementi per avere un soggiorno complementare alla cucina.

Il living hot collection si caratterizza per la massima completezza delle finiture frontali dei modelli **XOXO**, **FLICK** e **SMART**, che possono essere abbinati tra di loro liberamente. Un concetto d'arredo innovativo che permette di personalizzare la propria cucina con più di **70 finiture disponibili**.

**Living room all over the field!**  
never was so easy to put a few items to have a living complementary to the kitchen.

Hot collection living is characterized by a great variety of finishes in models **XOXO**, **FLICK** and **SMART**, which can be matched among them freely. A innovative furnishing concept allows you to customize your kitchen with more than **70 finishes available**.

**Living partout!**  
Il n'a jamais été aussi facile de mettre quelques articles pour avoir un séjour complémentaire à la cuisine.

Le living Hot cCollection se caractérise par la grande offre de finitions des façades dans les modèles **XOXO**, **FLICK** et **SMART**, qui peuvent être combinés librement entre eux. Un concept innovant qui permet de personnaliser votre cuisine avec plus de **70 finitions disponibles**.

**Зона отдыха везде! Никогда не было так легко внедрить несколько элементов чтобы сделать зону отдыха в дополнение к кухне.**

Зона отдыха новой коллекции HotCollection отличается максимальной завершенностью отделок лицевых панелей таких моделей как **XOXO**, **FLICK** и **SMART**, которые могут свободно сочетаться между собой. Инновационная концепция мебельного интерьера позволяет индивидуализировать на собственной кухне с более чем **70 доступными отделками**.





# MARYLAND QUADRA

**La figura quadra dell'anta eleva il suo grado di ricercatezza.**

Spessori e volumetrie sono studiati al fine di rendere leggero e durevole nel tempo un design più costruito rispetto ad un'anta liscia.

**The square shape of the door elevates its degree of refinement.**

Thicknesses and volumes are designed to make these doors lighter and longer-lasting with respect to smooth doors.

**La forme carrée de la porte élève son niveau de sophistication.**

Épaisseurs et volumes sont étudiés pour rendre léger et durable dans le temps un design plus recherché par rapport à une façade lisse.

**Квадратная форма повышает изысканность створки.**

Толщина и объемы продуманы так, чтобы наделять легкостью и долговечностью дизайн створки, более сложный по сравнению с гладкой створкой.

LAMINATO  
Olmo Urbano

**Living.**

Con i moduli Maryland è molto semplice progettare la zona living, con le stesse finiture e caratteristiche tecniche.

**Living.**

With the Maryland modules it's very easy to design the living area with the same finishes and technical features.

**Living.**

La conception du living est plus facile avec les modules ayant les mêmes finitions et caractéristiques.

**Зону гостиной.**

Используя модели Maryland, можно очень легко оформлять и зону гостиной, используя такие же отделки и технические характеристики.





# ALABAMA

## **Design elegante e ricercato in armonia con lo spazio living.**

L'originale alternarsi di pensili di altezze diverse ed elementi a giorno, crea aree in cui soggiorno e zona cottura si compenetrano. Il tutto sottolineato dall'alternarsi delle tinte laccate lucide spazzolate Oceano, Salis ed Antracite. La finitura delle basi laccato frassinato neve, riproduce l'essenza con una piacevole sensazione tattile della venatura.

## **Elegant and refined design in harmony with the living space.**

The original alternation of wall units with different heights and open elements creates environments in which living room and kitchen combine together and underlined by the alternation of glossy lacquered brushed Ocean, Salis and Anthracite. The finish of the snow ash lacquered bases reproduces the essence with a pleasant sensation to the touch of the grain.

## **Design élégant et raffiné, en harmonie avec l'espace living.**

L'alternance originale des meubles hauts suspendus de différentes hauteurs et des éléments ouverts, crée des zones où living et espace cuisine s'intègrent. Le tout mis en évidence par le mix des teintes laquées brillantes "Océano, Salis, Antracite". La finition des bases laquées finition frêne "neve", reproduit l'effet de l'essence avec une agréable sensation tactile de grain de bois.

## **Элегантный и изысканный дизайн гармонирует с зоной отдыха.**

Оригинальность в том, что можно попеременно чередовать высоту навесных и открытых модулей, создавая зоны, где гостиная и зона для приготовления пищи взаимодействуют. Все подчеркнуто чередующимися цветами глянцевой полированной лакировки цвета океана, салис и антрацита. Отделка оснований лакированная под ясень снег, воспроизводит суть с приятным тактильным ощущением прожилок.

## **LACCATO FRASSINATO** Neve



## **Living.**

La zona giorno che diventa living per il tavolo Dinette, elemento caratterizzante per questa composizione.

## **Living.**

The day area that becomes living area with a Dinette table, a character element of this composition.

## **Living.**

Le salon qui devient living avec sa table Dinette, un élément caractéristique de cette composition.

## **Зона отдыха.**

Гостиная, которая становится зоной отдыха со столом как обеденный уголок, характеризующий элемент данной композиции.





# AVENUE.23

**Avenue.23** E' la risposta arrivata grazie ad una continua ricerca definita nella nuova interpretazione del gusto d'arredo.

E' l'avanguardia di un neoclassico in chiave moderna o di un moderno ricercato nel dettaglio.

**Avenue.23** Is the result of continuous research defined in the new interpretation of furnishing style.

Avenue.23 is the avant-garde of a neo-classicist point of view or of a modern point of view with attention to detail

**Avenue.23** c'est le résultat de la recherche continue définie comme nouvelle interprétation du goût pour l'ameublement.

C'est l'avant-garde d'un look néo-classique en clé moderne ou du moderne attentif aux détails.

**Avenue.23** Является результатом постоянного поиска новой интерпретации вкуса мебели.

Avenue.23 Является авангардом неоклассицизма в современном ключе либо изысканного в деталях современного стиля.



**MANIGLIA**  
Dany



**Stile classico e moderno.**

L'interpretazione che si può dare ad Avenue.23 è quella di un modello di cucina polivalente nella sua espressione estetica. Ricercato in chiave moderna, raffinato in quella soft-classica.

**Modern and classic.**

Avenue.23 is a multi-purpose kitchen in an aesthetic form. Refined in its modernity and elegant in its soft classicism.

**Style classique et moderne.**

L'interprétation que l'on peut donner à Avenue.23 est celui d'un modèle de cuisine polyvalent dans son esthétique. Recherché pour un concept moderne, raffiné pour un concept soft-classique.

**Современность и классика.**

Avenue.23 - модель кухни, разносторонняя в своем эстетическом выражении. Создана в современном стиле, усовершенствована в soft-классическом.





# RIVA 68

**Il sapore del classico elegante e non sfarzoso nella dimensione del design italiano:** Riva 68, funzionale e con una propria identità forte.

**The taste of classic elegance, that isn't pompous, in a dimension of italian design:** Riva 68, functional and with a strong characteristic identity.

**Le goût du classique élégant et non fastueux dans la dimension du design italien:** Riva 68, fonctionnelle, avec sa propre, forte identité.

**Вкус классического элегантного стиля, без претенциозности в формате итальянского дизайна:** Riva 68, функциональный и с собственной сильной идентичностью.



**MANIGLIA**  
Rosy

#### **Finitura.**

La ricerca della finitura ideale non è lasciata al caso. Le tecniche di laccatura dell'anta seguono un percorso artigianale reso possibile grazie alla maestria dell'artigiano.

#### **Finish.**

The search for the ideal finish isn't left to chance. The varnishing techniques for the door follow an artisan process made possible thanks to the mastery of the artisan.

#### **Finition.**

La recherche de la finition idéale n'est pas laissée au hasard. Les techniques pour le laquage des portes suivent un parcours artisanal possible grâce à l'habileté de l'artisan.

#### **Отделки .**

Поиск идеальной отделки не отдается на волю случая. Методы лакирования створок проходят путь кустарного производства и становятся возможным благодаря мастерству специалиста.





# LUCY

**Una rivalutazione di una linea intramontabile sempre attrice nei riferimenti del neo-classico.**

Lucy è un prodotto fine a sé stesso, Fatto di ricerca e continuità di quei sapori della tradizione italiana.

**A re-evaluation of a timeless line that is always a point of reference for the neo-classical.**

Lucy is a product unto itself created through research and continuity of traditional Italian flavour.

**La redécouverte d'une ligne éternelle toujours personnage principal dans les références néo-classiques.**

Lucy est un produit unique, fait de recherche et de continuité qui rappellent les saveurs italiennes traditionnelles.

**Переоценка линии которая находится вне времени всегда в центре внимания как упоминание нео-классического стиля.**

Lucy это утонченный продукт сам по себе, изготовленный на основе исследований и преемственности вкусов итальянских традиций.



**MANIGLIA**  
Vally

**Effetto talcato.**

La ricerca di materiali innovativi per arrivare a dare un cambio di facciata ad una gamma di prodotto sempre presente a listino. La tinteggiatura all'acqua con l'effetto talcato è un derivato di maestranze artigianali.

**Powdered effect.**

The search for innovative material so as to change the face of a range of products that are always available. The water-based varnish with a powdered effect is created by artisan workers.

**Effet poudre de talc.**

La recherche de matériaux innovants pour arriver à donner un changement de façade à une gamme de plus en plus présente dans les tarifs. La peinture à l'eau avec l'effet poudre de talc est un dérivé de l'expérience de l'artisanat.

**Эффект талька.**

Поиск новых материалов для того чтобы иметь возможность проводить изменения фасада, для этого в ассортименте присутствует продукция и всегда в наличии список цен. Покраска на водной основе с эффектом талька является производным продуктом наших мастеров.



# PASSIONE PER IL LUSO

AMBIENTI RICERCATI E RAFFINATI

MOLTI COLTIVANO IL GUSTO INDEFINITO MA VIVO DELLA BELLEZZA ANCHE CIRCONDANDOSI IN CUCINA DI MOBILI CHE RICHIAMANO CERTI VALORI DELLA MEMORIA COLLETTIVA ED INDIVIDUALE. QUESTO PRODOTTO NASCE DA QUESTI CONCETTI CON UNA IDENTITÀ BEN DEFINITA, ATTRAVERSO UN PERCORSO ATTENTAMENTE ELABORATO E FINALIZZATO PER UNA RAZIONALE OPERATIVITÀ DAI CONTENUTI TECNOLOGICI NONCHÉ PER UN'IMPRESSIONE ESTETICA DI REGALE ELEGANZA.

MANY PEOPLE CULTIVATE THEIR INDEFINITE TASTE OF THE LIVING BEAUTY, ALSO SURROUNDING THEMSELVES IN THE KITCHEN BY FURNITURE, WHICH HAS THE AIM OF REMINDING SOME VALUES OF THE INDIVIDUAL OR COLLECTIVE MEMORY. THIS PRODUCT RISES FROM THESE CONCEPTS WITH A WELL-DEFINED IDENTITY, THROUGH A WAY CAREFULLY ELABORATED, WHICH IS DIRECTED TO HAVE A RATIONAL BUSYNESS WITH TECHNOLOGICAL CONTENTS, AND A VISUAL IMPACT OF A ROYAL ELEGANCE.

PNOMBREUX SONT CEUX QUI CULTIVENT LE GOUT INDEFINISSABLE DE LA BEAUTE EN CHOISSANT DES ELEMENT QUI RAPPELLENT A LA MEMOIRE LES VALEURS INDIVIDUELLES ET COLLECTIVES. CE PRODUIT EST ISSU DE CES NOTIONS: UNE IDENTITE BIEN DEFINIE A TRAVERS UN PARCOURS ATTENTIF A L'UTILISATION RATIONNELLE DE SON CONTENU DE TECHNOLOGIE ET AUSSI UNE ATTENTION PARTICULIERE A L'ESTHETIQUE ELEGANTE.

МНОГИЕ НЕ ИМЕЮТ ПРЕДПОЧТЕНИЙ ВО ВКУСАХ, НО ИМЕЮТ ТОНКОЕ ЧУВСТВО КРАСОТЫ. И ДАЖЕ В КУХНЕ ОКРУЖАЮТ СЕБЯ МЕБЕЛЮ, КОТОРАЯ ВЫЗЫВАЕТ ИЗ КОЛЛЕКТИВНОЙ И ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ПАМЯТИ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ АССОЦИАЦИИ. ДАННЫЙ ПРОДУКТ, ОБЛАДАЮЩИЙ ХАРАКТЕРНЫМИ ОСОБЕННОСТЯМИ, СОЗДАН С УЧЁТОМ ЭТОЙ КОНЦЕПЦИИ ПУТЁМ ВНИМАТЕЛЬНОЙ ПРОРАБОТКИ, НАПРАВЛЕННОЙ НА СОЗДАНИЕ НЕ ТОЛЬКО РАЦИОНАЛЬНОЙ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ НА ОСНОВЕ УСОВЕРШЕНСТВАНИЯ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ СОСТАВЛЯЮЩИХ, НО И НА ПОЛУЧЕНИЕ ЭСТЕТИЧЕСКОГО НАСЛАЖДЕНИЯ ОТ КОРОЛЕВСКОЙ ЭЛЕГАНТНОСТИ.





# Q. ELIZABETH

**Ogni singolo dettaglio di questa cucina è stato pensato per conferire uno stile inconfondibile.**

Qualità, design, prestigio sono attributi qui espressi ai massimi livelli, caratteristiche degne di un prodotto di alta gamma.

Q. Elizabeth unisce il massimo della tecnologia ad una veste classica ed esclusiva che traspare dall'armonia delle finiture bianco laccato lucido, blu del marmo ed i ripiani in vetro illuminati.

**Every single detail of this kitchen was designed to confer a unique style to an environment.**

Quality, design, prestige: features expressed at their maximum levels, characteristics worthy of a high-end product.

Q. Elizabeth unites top technology and a classical and exclusive look that shines through from the harmony of the glossy white-lacquered finish, the blue of the marble and the illuminated glass shelves.

**Chaque détail de cette cuisine est conçu pour offrir un style unique.**

Qualité, design, prestige sont les atouts exprimés ici au plus haut niveau, caractéristiques dignes d'un produit haut de gamme.

Q. Elizabeth combine le maximum de la technologie avec un style classique et exclusif qui se note par l'harmonie des finitions de la laque blanche brillante, le bleu du marbre et les étagères lumineuses en verre.

**Каждая деталь этой кухни разработана для создания уникального и неповторимого стиля.**

Качество и дизайн-это престижные атрибуты, которые выражены на самом высоком уровне, с достойными характеристиками высококачественного продукта.

Q. Elizabeth сочетает в себе лучшие технологии с традиционными классическими и эксклюзивными элементами которая видна в гармонии отделок в глянцевого белого лакированного, синего мраморного со стеклянными полками с подсветкой.



**MANIGLIA**  
Diana

**Complanare sulla base per allargare le possibilità di scegliere.**

Comodo, semplice e versatile per l'arredo su misura.

**Coplanar doors on the bases to give more possibility of choice.**

Convenient, simple and versatile for made-to-measure furnishings.

**Coplanaires sur la base pour plus de choix.**

Commode, simple, polyvalent pour l'ameublement sur mesure.

**Компланарный вариант, для увеличения возможности выбирать.**

Удобный, простой и многогранный способ выбора мебели на заказ.





La nuovissima maniglia Diana accompagnata al suo pomolo per l'apertura delle ante e cassetti.

The new Diana handle and knob to open doors and drawers.

La nouvelle poignée Diana assortie à son bouton pour l'ouverture des portes et des tiroirs.

Новейшая серия ручек Diana в комплекте с ручками-кнопками для открывания дверок и ящиков.



**La dispensa cantinetta** realizzata su misura per Q. Elizabeth con doppia apertura permette una comoda soluzione per avere sempre a portata di mano ed alla giusta temperatura le bevande.

**The beverage cooler**, customized for Q. Elizabeth, has double doors and is a convenient solution to always have beverages at the right temperature at your fingertips.

**La cave** réalisée spécialement pour Q. Elizabeth avec double ouverture est un moyen pratique pour avoir toujours les boissons à portée de main et à la bonne température.

**Буфет-винный** погреб реализован с учетом пропорций Q.Elizabeth, с двойным открыванием, обеспечивает максимальное удобство в использовании - Всегда иметь под рукой и при нужной температуре напитки.



# COME SCEGLIERE

DA TEMPO LA SPAGNOL CUCINE HA INIZIATO UNA RICERCA VOLTA A VEDERE QUALI SONO LE PRINCIPALI MOTIVAZIONI CHE PORTANO ALL'ACQUISTO DI UNA CUCINA: LE COMPONENTI SONO DIVERSE, IL COLORE, LE FORME E LA MATERIA SONO DI SOLITO LE PRINCIPALI.

SOME TIME AGO SPAGNOL CUCINE STARTED A RESEARCH AIMED AT FINDING OUT THE MAIN REASONS THAT LEAD TO THE PURCHASE OF A KITCHEN. THERE ARE DIFFERENT ELEMENTS: THE COLOUR, THE SHAPES, AND THE MATERIAL ARE USUALLY THE MAIN ONES.

DEPUIS LONGTEMPS SPAGNOL CUCINE SE POSE LA QUESTION SUR QUELLES SONT LES RAISONS QUI PORTENT A L'ACHAT D'UNE CUISINE. LES OPTIONS SONT GENERALEMENT: LA COULEUR, LES FORMES ET LES MATERIAUX.

УЖЕ ДАВНО SPAGNOL КУХНИ НАЧАЛИ ЦЕЛЕНАПРАВЛЕННЫЙ ПОИСК, ЧТОБЫ ПОНЯТЬ КАКОВА МОТИВАЦИЯ В ПРИОБРЕТЕНИИ КУХНИ: РАЗНЫЕ КОМПОНЕНТЫ, ЦВЕТА, ФОРМЫ И МАТЕРИАЛЫ, КАК ПРАВИЛО, ЯВЛЯЮТСЯ ОСНОВНЫМИ В ВЫБОРЕ.

# IL MEGLIO DEL DESIGN

**GOLA / GROOVE / PROFIL SANS POIGNÉE / ПРОФИЛЬ**



VENETIA Pag. 12    SCACCOMATTO Pag. 16    MARYLAND Pag. 20/42    VIVERE ITALIA Pag. 24/26    BALTIMORA Pag. 28

**MANIGLIA / HANDLE / POIGNEE / РУЧКИ**



JANG/LIFE/COMPACT Pag. 30    ALABAMA Pag. 44    AVENUE.23 Pag. 46    RIVA 68 Pag. 48    LUCY Pag. 50



QUEEN ELIZABETH Pag. 54

# GIOVANI ED ACCESSIBILI



**GOLA / GROOVE / PROFIL SANS POIGNÉE / ПРОФИЛЬ**



MIAMI Pag. 38  
PREVIEW 06/2015

**MANIGLIA / HANDLE / POIGNEE / РУЧКИ**



XOXO Pag. 32    SMART    FLICK Pag. 36



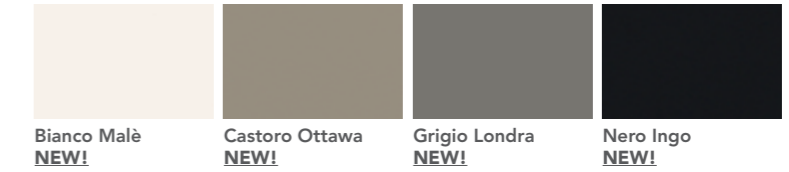
**GRES (VENETIA)**



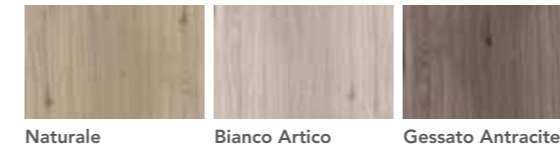
**RESINA MALTA ECOLOGIA (SCACCOMATTO)**



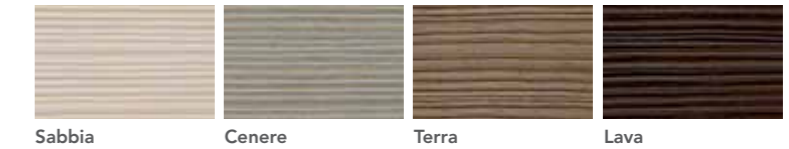
**FENIX (SCACCOMATTO)**



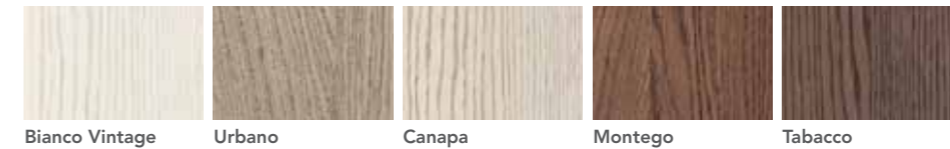
**LEGNO NODATO ROVERE SPAZ. TINTO (VIVERE ITALIA)**



**LEGNO YELLOWPINE TINTO (MARYLAND, PLANA DUE, VIVERE ITALIA)**



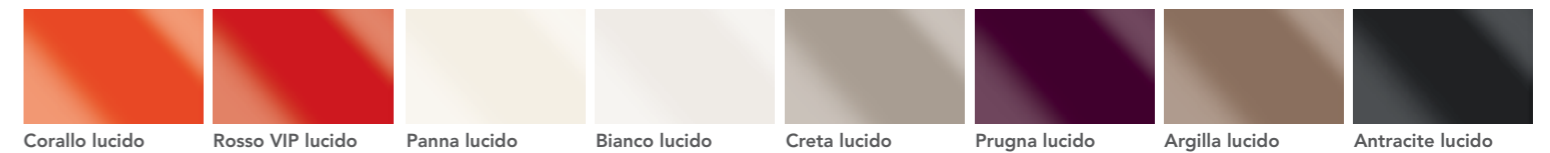
**LEGNO ROVERE SPAZZOLATO TINTO (MARYLAND QUADRA, AVENUE.23)**



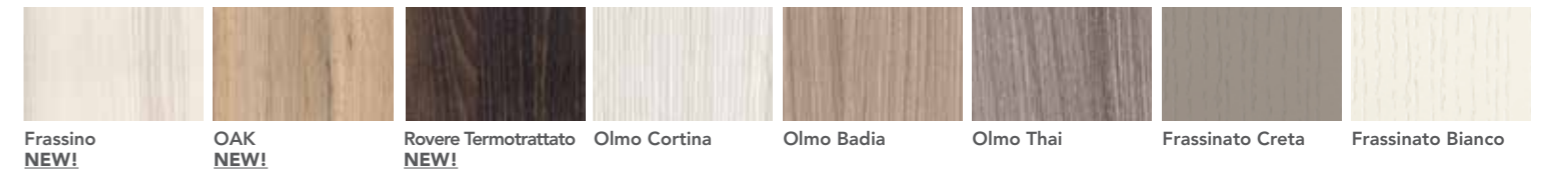
**POLIMERICO VELLUTATO (LIFE, JANG, VIVERE ITALIA)**



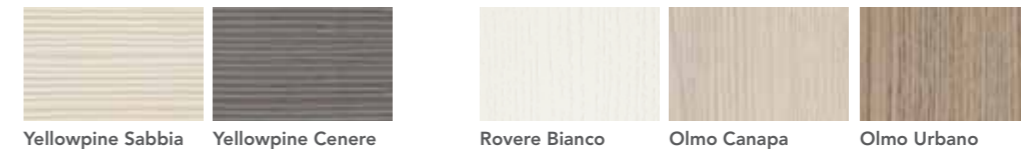
**POLIMERICO LUCIDO (LIFE, JANG, VIVERE ITALIA)**



**POLIMERICO ESSENZA (LIFE, JANG, VIVERE ITALIA)**



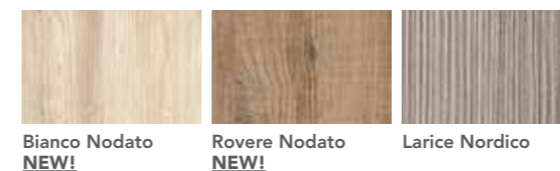
**DECORATIVI (VIVERE ITALIA)**



**CEMENTO (BALTIMORA, VIVERE ITALIA)**



**SINCROPORO/MATERICI (VIVERE ITALIA)**



**FRASS. DECAPÉ (RIVA 68)**



**FRASSINATO LACCATO TALCATO (LUCY)**



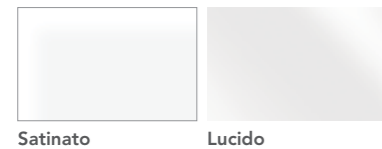


## XOXO / SMART / FLICK

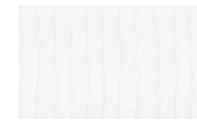
## LACCATO (XOXO)



## VETRO LACCATO (SMART)



## LACCATO PORO APERTO (XOXO)



Disponibili in tutti i colori laccati qui a fianco.  
Available in all lacquered colors finishes on the side.  
Disponible dans toutes les couleurs laqué voir ci-contre  
Возможны во всех цветах лакировки здесь указанных

## SINCROPORO/MATERICI (FLICK)



## DECORATIVI (SMART)



## CEMENTO (FLICK)



## MIAMI Preview 06/2015

## DECORATIVO SPATOLATO VENEZIANO (MIAMI)



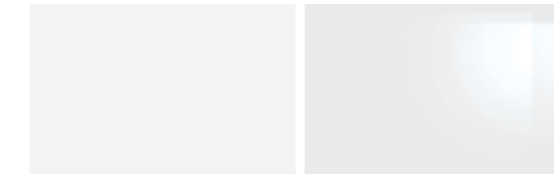
## DECORATIVI MANOPESCA (MIAMI)



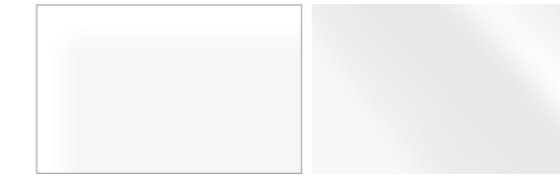
## FRONTALI LACCATI

LACQUERED DOORS  
FAÇADES LAQUÉES  
ФАСАДЫ ЛАКИРОВАННЫЕ

## LACCATO (MARYLAND, PLANA DUE, VIVERE ITALIA)



## VETRO LACCATO (MARYLAND, SMART)



## LACCATO FRASSINATO (ALABAMA)



## LACCATO YELLOWPINE (MARYLAND, PLANA DUE, VIVERE ITALIA)



## ROVERE SPAZZOLATO LACCATO (MARYLAND QUADRA, AVENUE.23)



## TABELLA LACCATI

LACQUERED CHART  
NUANCIER DES LAQUES  
ТАБЛИЦА ЦВЕТОВ ЛАКИРОВКИ





# GUIDA ALLE PROPRIETÀ TECNICHE

PRODOTTO DI COLLAUDATA  
PROPOSIZIONE, RIVISITATO E  
REINTERPRETATO CON INTERVENTI DI  
MIRATA PULIZIA COSTRUTTIVA,  
INTERVENENDO CON MATERIALI,  
FINITURE, ACCESSORI INNOVATIVI  
E DI FORTE ATTUALITÀ A FAR  
EMERGERE UNA SPICCATO  
E RAZIONALE PERSONALITÀ  
COMPOSITIVA DELLA MODULISTICA E  
UN IMPATTO VISIVO DI UN DESIGN DI  
ASSOLUTO VALORE ESTETICO.

WELL TESTED PRODUCT, REVISITED  
AND REINTERPRETED OPERATING  
SELECTIVELY ON THE CONSTRUCTIVE  
CLEANNESS, ADDING INNOVATIVE  
MATERIALS, FINISHINGS AND  
ACCESSORIES, IN ORDER TO  
LET EMERGE A DISTINCT AND  
RATIONAL PERSONALITY AND A  
VISUAL IMPACT OF A DESIGN OF A  
HUGE AESTHETIC VALUE.

PRODUIT AFFIRME, REINVENTE  
ET REVISITE PAR DES ACTIONS  
VISANTS A UN RESTYLING EPURE EN  
INTERVENANT SUR LES MATERIAUX,  
LES FINITIONS ET LES ACCESSOIRES,  
ACTUELS ET INNOVANT, POUR FAIRE  
RESSORTIR UNE FORTE PERSONNALITE  
DE COMPOSITION ET UN IMPACT  
VISUEL DE VALEUR ESTHETIQUE  
ABSOLUE.

ПРОДУКТ ИСПЫТАННЫЙ  
ПРЕДЛОЖЕНИЕМ, ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ  
И ПЕРЕОСМЫСЛЕННЫЙ С  
ИЗМЕНЕНИЯМИ, НАПРАВЛЕННЫМИ  
НА КОНСТРУКТИВНУЮ ЧИСТОТУ  
ПУТЁМ ВНЕДРЕНИЯ МАТЕРИА-  
ЛОВ, ОТДЕЛОК, ИННОВАЦИОН-  
НЫХ АКСЕССУАРОВ АКТУАЛЬНЫХ  
ТЕНДЕНЦИЙ, ВЫДЕЛЕН  
ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ПОКАЗАТЬ  
ОЧЕВИДНУЮ И РАЦИОНАЛЬНУЮ  
ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬ СОСТАВНЫХ  
ЧАСТЕЙ МОДУЛИСТИКИ И КАК  
ВИЗУАЛЬНО ВОЗДЕЙСТВУЕТ ДИЗАЙН  
С АБСОЛЮТНОЙ ЭСТЕТИЧЕСКОЙ  
ЦЕННОСТЬЮ.



## COLONNE E VANI ATTREZZATI

### SISTEMA DI APERTURA PER COLONNA COMPLANARE

È un movimento scorrevole per due ante di uguale larghezza a chiusura complanare che, a seconda della configurazione, può essere applicato su contenitori pensili oppure contenitori a terra.

### OPENING SYSTEM FOR TALL UNIT WITH IN-LINE SLIDING DOORS.

A sliding system for two doors the same width with complanate locking that can be applied either on wall or floor cabinets according to the configuration.

### SYSTEME D'OUVERTURE COPLANAIRES POUR LES COLONNES

Il s'agit d'un mouvement de coulissement de deux portes de largeur égale avec fermeture coplanaire qui, selon la configuration, peut être appliqué sur des éléments suspendus ou sur des colonnes.

### СИСТЕМА ОТКРЫВАНИЯ ДЛЯ КОЛОНОК КОПЛАНАРНАЯ.

Это движение для двух раздвижных дверей одинаковой ширины с копланарным закрытием, которые, в зависимости от конфигурации, могут быть применены в настенных модулях, а так же напольных модулях.



## VANI A GIORNO BASI E COLONNE TERMINALI

### ELEMENTI A GIORNO IN TOTAL-FENIX.

Asimmetrici per dare maggiore funzionalità ed essere ancor più raffinati ed eleganti.

### OPEN ELEMENTS WITH ONLY FENIX NTM.

They are asymmetrical for more functionality and to bring more refinement and elegance.

### ELEMENTS OUVERTS EN TOTAL-FENIX.

Asymétrique pour plus de fonctionnalités et être encore plus raffinés et élégants.

### ОТКРЫТЫЕ МОДУЛИ ПОЛНОСТЬЮ ИЗ FENIX.

Асимметричные чтобы Дать более широкую Функциональность и быть Еще более изысканными и Элегантными.



## ACCESSORI E ATTREZZATURE INTERNE

### L'ATTREZZATURA INTERNA AI CASSETTI E CESTONI SPAGNOL CUCINE

Qui sopra in senso orario: il cassetto Antaro di serie, il cassetto interno non visibile (disponibili in colore grigio, bianco o inox con supplemento), il nuovo cassetto optional Legrabox per Venetia e Scaccomatto ed infine il cassetto Ecobox per la Hot Collection.

### THE INTERIOR FITTINGS OF SPAGNOL CUCINE'S DRAWERS AND JUMBO DRAWERS

Above in clockwise: the standard Antaro drawer, the not-visible internal drawer (available in gray, white or stainless steel with extra-charge), the new optional drawer Legrabox for Venetia and Scaccomatto and finally the drawer Ecobox for Hot Collection.

### EQUIPEMENT INTERNE POUR TIROIR ET TIROIR CASSEROLES SPAGNOL CUCINE

Ci-dessus dans le sens horaire: le tiroir standard Antaro, le tiroir interne (disponible en gris, blanc ou en inox avec supplement prix), le nouveau tiroir optionnel Legrabox pour Venetia et Scaccomatto et enfin le tiroir Ecobox pour Hot Collection.

### ОБОРУДОВАНИЯ ВНУТРИ ВЫДВИЖНЫХ ЯЩИКОВ И КОРЗИН SPAGNOL КУХНИ.

Внутренний лоток не виден: он имеет важную функцию в качестве "скрытия" того, что вам нужно (имеются в наличии серого, белого или стального цвета). Этот выдвижной ящик для HotCollection, стандартный выдвижной ящик и в правом нижнем углу новый выдвижной ящик для Venetia и Scaccomatto.





## SPAGNOLGROUP

**MOBIL S.p.A.**  
Via Vidor, 1  
31010 Mosnigo di Moriago  
(Treviso) ITALY

Tel. +39 0438 89 11  
Fax +39 0438 89 00 82  
E-mail [mobili@spagnol.it](mailto:mobili@spagnol.it)

**Export Department:**  
Fax +39 0423 988836  
E-mail [export@spagnol.it](mailto:export@spagnol.it)



SPAGNOL.IT